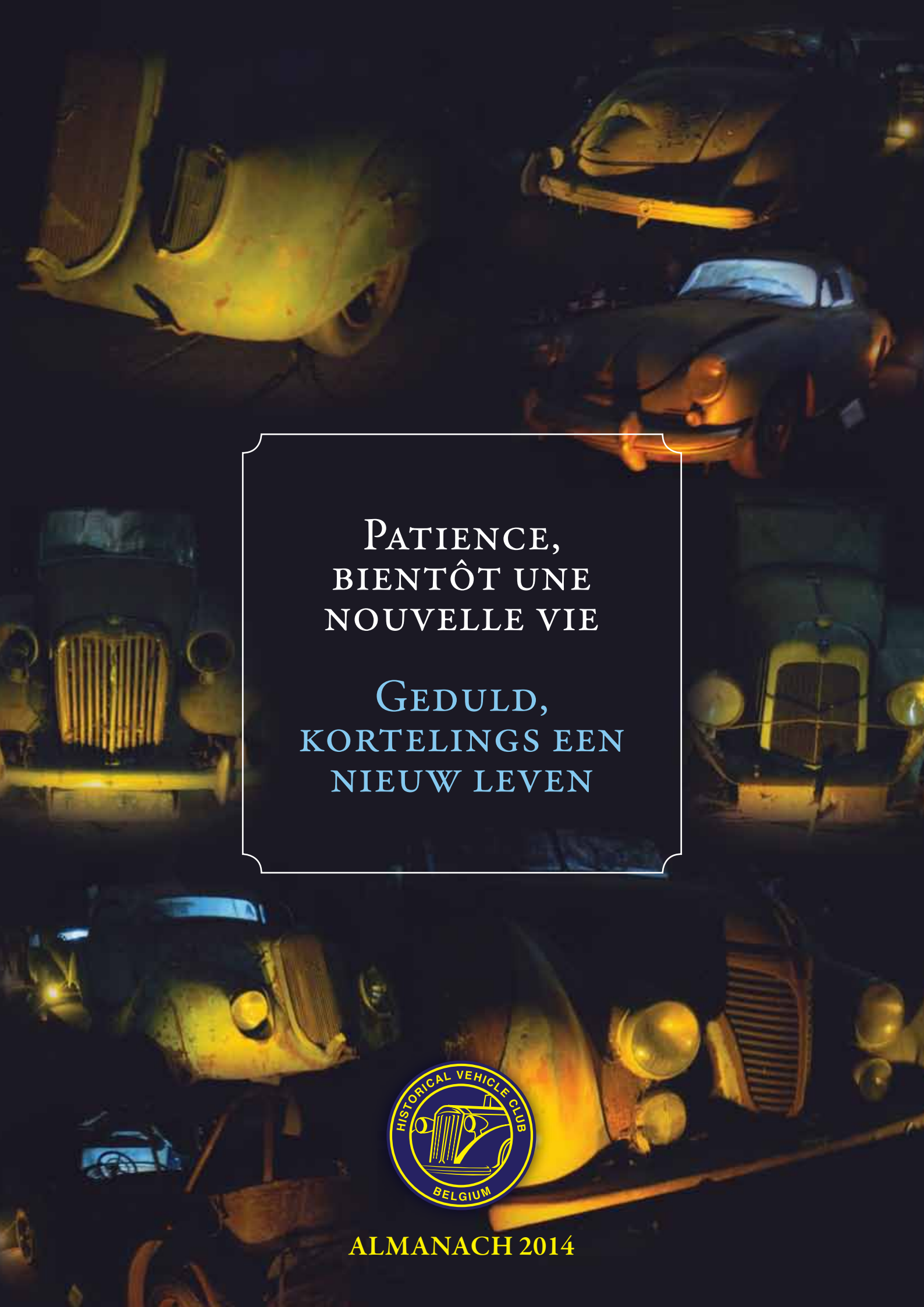




PATIENCE,
BIENTÔT UNE
NOUVELLE VIE

GEDULD,
KORTEELINGS EEN
NIEUW LEVEN



ALMANACH 2014

SOMMAIRE

INHOUD

Sommaire	2	Inhoud	2
Le mot du Président	3	De voorzitter aan het woord	3
Conseil d'Administration	4	Raad van bestuur	4
Petit mot de l'Editeur	5	Het woordje van de uitgever	5
La page politiquement incorrecte	6	De politiek niet correcte bladzijde	6
In Memoriam Marguerite Callebaut	7	In Memoriam Marguerite Callebaut	7
Early Rally	8	Early Rally	8
Spring rally	10	Spring rally	10
May 1 Meet	182	May 1 Meet	182
D'Ieteren	15	D'Ieteren	15
Sun Rally	16	Sun Rally	16
BNP Paribas Fortis	19	BNP Paribas Fortis	19
Gembloux Rally	20	Gembloux Rally	20
Cabriolet Day	22	Cabriolet Day	22
Fall Rally	24	Fall Rally	24
Octa +	27	Octa +	27
Westhoek 100/14	28	Westhoek 100/14	28
Concours d'élégance à Chantilly	38	Concours d'élégance à Chantilly	38
Stekelorum Insurance	47	Stekelorum Insurance	47
Annual Dinner	48	Annual Dinner	48
Touring	50	Touring	50
Agenda 2015	51	Agenda 2015	51
Marreyt Classics	52	Marreyt Classics	52



LE MOT DU PRÉSIDENT

DE VOORZITTER AAN HET WOORD



Chers membres, chers amis,

En ce début de saison 2015, je me dois d'adresser un remerciement tout particulier aux organisateurs de rallyes.

Quel bonheur de les voir se décarcasser pour que tout soit impeccable : du petit déjeuner jusqu'au drink en fin d'après-midi. Ils cherchent la bonne visite à organiser, avec le parking adéquat, et les routes sont sélectionnées avec amour. Que dire alors des roadbooks en couleurs, avec les logos des sponsors, des cartes précises etc....

Chers membres, chers amis, soyez nombreux à vous inscrire à nos belles sorties dominicales : c'est la plus belle façon de remercier les organisateurs.

Vive le HVCB !

Thierry Flament

Beste leden, beste vrienden,

Bij aanvang van het seizoen 2015 kan ik niet anders dan een speciaal dankwoord te richten aan de organisatoren van de rally's.

Wat een plezier is het hen bezig te zien om ervoor te zorgen dat alles tot in de puntjes in orde is: van het ontbijt tot de drink in de namiddag. Ze zoeken het perfecte bezoek om te organiseren, zorgen voor aangepaste parking, en de routes zijn één voor één met liefde uitgekozen. En dan heb ik het nog niet over de roadbooks, in kleur gedrukt, met de logo's van de sponsors, duidelijke kaarten, enzovoort.

Beste leden, beste vrienden, schrijf u talrijk in voor onze prachtige zondagse uitstappen. U zou onze organisatoren niet beter kunnen bedanken.

Leve de HVCB!

Thierry Flament



CONSEIL D'ADMINISTRATION • RAAD VAN BESTUUR

Président	Thierry FLAMENT	Voorzitter
Président d'honneur	Jacques DENEEF	Ere-voorzitter
Vice-président	André TIMPERMAN	Onder-voorzitter
Past-president	Henri NICLAES	Past-voorzitter
Secrétaires	Martine BAIN - Philippe VAN DER AA	Secretaris
Trésorier	Henri NICLAES	Penningsmeester
Administrateurs	Jacques DUVIVIER - Philippe CASSE	Bestuurders
Projets	Martine BAIN	Projecten
Responsable rallye	Alain CLAESENS	Rally verantwoordelijke

MEMBRES ORGANISATEURS • ORGANISERENDE LEDEN

Henri NICLAES
André TIMPERMAN
Thierry FLAMENT
Philippe & Margaret CASSE
Alain CLAESENS
Jacques LEDUC

Paul DENYS
John & Martine BAIN
Hervé de la BRIERE
Ingrid DE JONGE
Alain TISTHOUD
Jean-Marie CLAEYS

CONTACTS

Henri NICLAES	henri.niclaes@skynet.be	016/ 81 66 95
André TIMPERMAN	andre.timperman@telenet.be	02/ 732 17 00
Jacques DENEEF	jacques.deneef@skynet.be	0475/ 66 75 19
Thierry FLAMENT	thierry@beimo.be	0475/ 27 56 64
Philippe VAN DER AA	philippe.vanderaa@hvcb.be	02/ 633 44 79
Jacques DUVIVIER	duvivierja@voo.com	019/ 30 11 33
Martine BAIN	martine.bain@hvcb.be	02/ 251 78 84
Alain CLAESENS	alain.claesens@pandora.be	0495/ 38 98 98
Philippe CASSE	casse64@gmail.be	0497/ 57 77 97

www.hvcb.be

SIÈGE SOCIAL - MAATSCHAPPELIJKE ZETEL

Rue des Prés Communs 51-53 Gemene Beemdenstraat - Bruxelles 1120 Brussel

EDITEUR RESPONSABLE - VERANTWOORDELIJKE UITGEVER

Jacques DENEEF - Chaussée de Boitsfortlaan 15 - B. 85 - Bruxelles 1050 Brussel

PETIT MOT DE L'ÉDITEUR

HET WOORDJE VAN DE UITGEVER

La couverture de votre Almanach est inspirée par la vente de la collection Baillon au dernier Rétromobile de Paris. Pour ceux qui ne seraient pas au parfum (de l'essence), il s'agit d'une soixantaine de véhicules, de toutes époques et en général à l'état d'épaves, conservées sous un simple toit agricole depuis des décennies. Mais quelles épaves ! Delahaye, Bugatti, Porsche, mais aussi Panhard, Citroën B2 et Austin Singer...

Ces dizaines de voitures étaient présentées par Artcurial à Rétromobile dans un hall à demi-éclairé, cette scénographie ayant l'avantage de masquer quelque peu le détail de ces véhicules que l'on devinait totalement rouillées. Et créer une atmosphère de veillée funèbre. Avant la résurrection !

Les visiteurs sont nombreux, au point qu'à plusieurs reprises l'accès au hall est fermé.

Deux catégories d'amateurs.

Les « populaires » (qui ne sont pas les moins avertis) : « Si cette épave ne dépasse pas 5.000 euros, je m'attaquerais bien à cette restauration. Deux ou trois ans de travail... »

Les amateurs « huppés » : « Jusqu'à 100.000 euros pour cette carcasse, c'est à faire car, avec 250.000, je la fais restaurer. Et en état nickel, elle en vaut au moins 500.000... »

Tous ces amateurs ont un point commun : faire renaître un patrimoine. Ceci n'est-il pas notre souhait à tous ? Car entretenir une ancienne, c'est conserver l'histoire. Mais restaurer une épave, c'est recréer un patrimoine...

Bonne saison 2015 !

Votre éditeur,
Jacques Deneef

P.S. Dans ma vie, je n'ai restauré - fait restaurer - qu'une voiture : ma Bentley S1. Pas une bonne affaire car le travail a coûté ce que la voiture vaut aujourd'hui. Mais ainsi, depuis 40 ans, elle m'a été fidèle pour toutes distances et pour tous les mariages de mes enfants...

De voorpagina van uw Almanach werd geïnspireerd door de verkoop van de Baillon verzameling op de laatste Retromobile van Parijs. Voor hen die hier niet mee vertrouwd zouden zijn, het gaat over een zestigtal wagens, van allerlei tijdperken en meestal wrakken gedurende tientallen jaren bewaard in een schuur. Welke wrakken! Delahaye, Bugatti, Porsche, evenals Panhard, Citroën B2 en Austin Singer ...

Deze tientalle wagens waren op Retromobile in een half-verlichte hal door Artcurial tentoongesteld. Deze opstelling had het voordeel de details van deze wagens enigszins te vermommen, wagens die men verwachtte helemaal verroest te zijn en een oude begrafenis atmosfeer te scheppen. Vóór de verrijzenis.

Er zijn vele bezoekers zodat op verscheidene ogenblikken de toegang tot de hal onderbroken werd.

Twee soorten van liefhebbers,

De "gewone" (die niet de minst bekwamen zijn) : « Indien dit wrak de 5.000 euros niet overschrijdt, zou ik zijn restauratie aandurfen. Twee tot drie jaren werk »

De « sjieke » liefhebbers : Tot 100.000 euros voor dit geraamte, het is te verwezenlijken want voor 250.000 laat ik dit wrak restaureren en in perfecte (nikkele) staat is het ten minste 500.000 waard...

Al deze liefhebbers hebben een gemeenschappelijk punt: een erfenis te doen herleven. Het is niet de wens van ons allen. Want een oude onderhouden betekent de geschiedenis behouden. Maar een wrak restaureren, betekent opnieuw een erfenis te scheppen...

Goed jaar 2015!

Uw uitgever,
Jacques Deneef

P.S. In mijn leven heb ik slechts één wagen gerestaureerd-laten restaureren : mijn Bentley S1. Geen goede zaak want dat werk heeft mij zoveel gekost als wat de wagen vandaag waard is. Maar zodoende is deze mij getrouw gebleven voor alle afstanden en voor al de huwelijken van mijn kinderen...



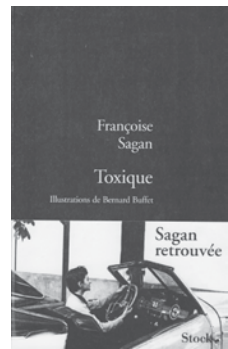
LA PAGE POLITIQUEMENT INCORRECTE

Extrait du livre «Sagan retrouvée»

DE POLITIEK NIET CORRECTE BLADZIJDE

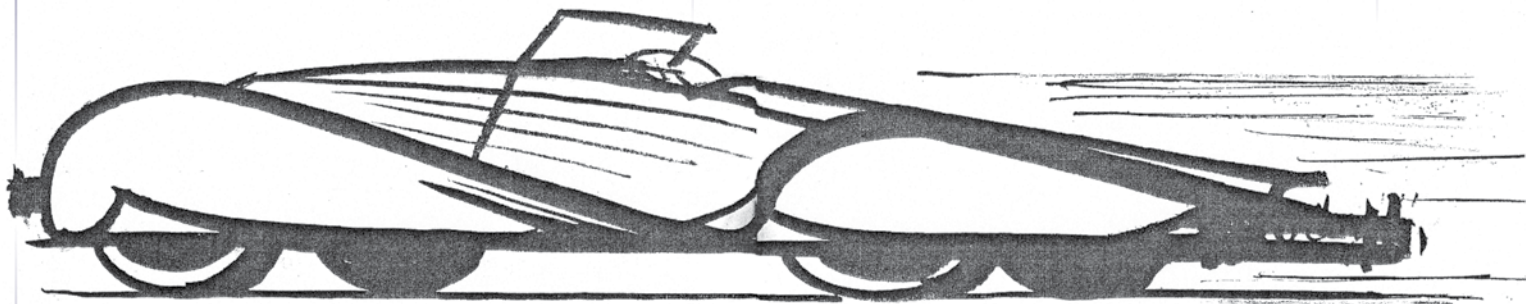
Fragment uit het boek «Sagan retrouvée»

(choisi par Jacques Deneef)



En été 57, après un accident de voiture, je fus, durant trois mois, la proie de douleurs suffisamment désagréables pour que l'on me donnât quotidiennement un succédané de la morphine appelé le «875» (Palfium). Au bout de ces trois mois, j'étais suffisamment intoxiquée pour qu'un séjour dans une clinique spécialisée s'imposât. Ce fut un séjour rapide, mais au cours duquel j'écrivis ce journal que j'ai retrouvé l'autre jour.

In de zomer van '57 viel ik ten gevolge van een ongeval een drietal maanden ten prooi aan pijnen die hels genoeg waren om dagelijks een dosis morfine-derivaat "875" genaamd (palfium), toegediend te krijgen. Na drie maanden was ik verslaafd genoeg voor een verblijf in een gespecialiseerde kliniek. Dat duurde niet lang, maar ik schreef toch een dagboek, dat ik onlangs terugvond.



J'ai appris des trucs, peut-être, des truquages. Quand donc aurai-je la force de conduire une Aston? De prendre la porte Maillot un peu vite... Les rues, les places sont autant de regrets.

Ce capot noir qui s'élançait, ce bruit confiant, amical, Jaguar un peu longues, Aston un peu lourdes, je m'ennuie de vous à périr, après avoir failli périr par vous.

Ik heb trucjes geleerd, handigheidjes misschien. Wanneer zal ik weer de kracht hebben om met een Aston te rijden? Om de "Porte de Maillot" iets te snel te nemen... De straten en pleinen zijn evenveel herinneringen.

De zwarte motorkap die voor me uitstak, het vertrouwde geluid, vriendschappelijk zelfs, Jaguars een beetje lang, Astons een beetje zwaar, ik mis jullie verschrikkelijk, nadat ik door jullie bijna verschrikkelijk aan mijn eind kwam.

Fien Humain

IN MEMORIAM MARGUERITE CALLEBAUT (1921-2015)

Au moment de publier le présent Almanach nous avons appris la triste nouvelle de la disparition de la maman de Philippe van der Aa.

Marguerite était bien connue des membres du Club. Comme en témoigne cette photo, elle était avec son mari très active participante aux activités du Club.

C'était une personne de caractère très affable, toujours de bonne humeur, contente de tout dans la vie.

Le Club regrettera Marguerite et assure Louis, son mari, et Philippe, de toute notre affection.

Thierry Flament
Président

Jacques Deneef
Président honoraire

Bij het publiceren van huidige Almanak, hebben we het droevige nieuws vernomen van het overlijden van de moeder van Philippe van der Aa.

Marguerite was wel bekend onder de leden van de Club. Zoals deze foto getuigt, was zij een zeer getrouwe deelnemster aan de activiteiten van de Club samen met haar echtgenoot.

Het was iemand met een zeer vriendelijk karakter, altijd goed gezind, altijd tevreden in het leven.

De Club zal Marguerite betreuren en verzekert Louis, haar echtgenoot, en Philippe van al onze genegenheid.

Thierry Flament
Voorzitter

Jacques Deneef
Ere- Voorzitter



EARLY RALLY • 23/03/2014



Une fois de plus, le 1^{er} rallye de la saison, le Early Rally, s'est déroulé sous les meilleures auspices et a fait le plein de belles voitures. Non seulement le temps était de la partie (ce qui n'était pas prévu) mais il était organisé de main de maître par Alain Claesens et Jacques Leduc.

Grâce à un road book très précis, nous avons pu parcourir les petites routes de Flandre, au départ de cet endroit superbe qu'est le golf de Lathem (ce qui nous changeait pour une fois des habituels circuits ardennais) et les plus courageux, qui étaient nombreux, ont roulé voiture décapotée.

Le matin, nous avons pu découvrir un musée surprenant sur la seconde guerre mondiale, le Canada Museum, un musée privé, présentant des scènes de la guerre très réalistes et le midi, à Assenede, le repas était à la hauteur de la réputation du HVCB.

Avant de se quitter, le verre de l'amitié nous attendait dans le cadre merveilleux qu'est le bord de la Lys.

Eens te meer, heeft de Early Rally, de eerste rally van het seizoen, zich afgespeeld onder de beste omstandigheden en waren er tal van mooie wagens. Niet alleen viel het weer mee (wat niet was voorspeld), maar hij was zeer goed georganiseerd door Alain Claessens en Jacques Leduc.

Dankzij een zeer nauwkeurig roadbook, hebben wij de zeer kleine baantjes van Vlaanderen verkend, met vertrek aan de Golf van Lathem, een prachtige locatie (wat een afwisseling was van de Ardense rondritten), en de moedigste, die zeer talrijk waren, reden met open wagen.

In de voormiddag bezochten we een verrassend museum over de tweede wereldoorlog, het Canada Museum, een privaat museum, met zeer realistische voorstellingen van de oorlog, en 's middags in Assenede, was de maaltijd de HVCB waardig.

Op het einde van de rit, wachtte ons nog een afscheidsglas in het prachtige kader van de boorden van de Leie.



SPRING RALLY • 06/04/2014



Malgré l'annonce d'une météo pessimiste, Alain Thistoud avait d'ailleurs veillé à nous offrir un parapluie, nous avons quitté Nivelles sous un soleil très chaleureux.

Après un trajet bien préparé, mais où une épreuve de motocross a joué un tour aux plus avertis, nous sommes arrivés en France au pays du maroilles !!!!

Par de jolies routes, toujours sous un temps clément, nous sommes arrivés à Buvrinnes pour le verre de l'amitié.

La bonne humeur était au rendez-vous pour ce deuxième rallye HVCB de l'année 2014.

Alain Thistoud a ensuite raccompagné chaque participant à son domicile par l'intermédiaire d'un fromage maroilles !!

Merci aussi Alain d'avoir étoffé le road book avec des cartes routières.

Nietteminsteande een regenachtige weersvoorspelling, had Alain Tistoud trouwens een paraplu voorzien voor elke deelnemer, we hebben Nijvel verlaten onder een stralende zon.

Na een goed voorbereide rit, maar waar een motocross proef zelfs de beste parten heeft gespeeld, kwamen we in Frankrijk aan in het land van de Maroilles!!!

Langs kleine baantjes en steeds met mooi weer, kwamen we aan in Buvrinnes voor een drink.

Iedereen was blij gezind voor deze tweede HVCB rally van het jaar 2014.

Alain Tisthoud heeft elke deelnemer naar huis vergezeld bij middel van een Maroilles kaas!!

Dank ook aan Alain om het roadbook van wegenkaarten te hebben voorzien.



MAY 1 MEET • 30/04-06/05/2014



Bruxelles avant le départ • Brussel voor het vertrek



Départ de l'Abbaye de Stavelot • Vertrek vanuit Abdij van Stavelot



Eiffel



Les Collet au Nürburgring



Bad Münstereifel

Une journée de travail • Een dag werk



Ravitaillement • Brandstof voor de bestuurders



Frankenberg, ancien hôtel de ville • Frankenberg, oude stadhuis



Thonet. Michel,
testeur de chaise
Thonet. Michel,
stoelentestman



Hochsauerland



4 Alfa Romeo 2600 sur 4100 produites
4 Alfa Romeo 2600 op een productie van 4100



Burg Elz



Bad Berleburg-Schloss



Frankenberg.
Arrivée chez Thonet
Frankenberg.
Aankomst bij Thonet

ANC. ET AB.
D'ETEREN FRERES.

50 RUE DU MAIL.
BRUXELLES.

SOCIÉTÉ ANO^{ME}

FOURNISSEUR DE LA COUR



CARROSSERIE DE GRAND LUXE.

Salon de l'Automobile Bruxelles, stands B.65 et 66.
Les voitures WEYMANN sont exposées au stand F. 131.

SUN RALLY • 15/06/2014



Depuis qu'il a concrétisé son « HealeyDream » via l'acquisition de cette petite merveille qui orne le garage de la maison de mon adolescence, il a re-planifié la quasi-totalité de ses week-ends avec Maman (tout en libérant encore quelques espaces pour les petits-enfants) afin de participer à ces étranges journées et week-ends en compagnie de leurs amis ... monde qui, jusqu'à ce jour, m'était encore totalement inconnu !

Mais voilà que je m'égare, ...

Mon papa organise son premier rallye, en voilà une bonne nouvelle ! Tout d'abord parce que ça lui fait vraiment plaisir ... puis surtout, puisqu'il l'organise, il ne peut pas y participer..et comme il n'aime pas laisser sa voiture au garage, devinez qui fut tout désigné pour la sortir ?

Aaah, une belle journée s'annonce. On va pouvoir décapoter le bolide dans les plus jolies routes du BW !

Rendez-vous fixé à un jet de pierres de la Butte du Lion de Waterloo ... J'avoue, le réveil était un peu matinal pour un dimanche ; mais ça valait le coup.

Première étape, jouer au «Parking Boy de luxe» pour l'arrivée des ancêtres : un régal pour les yeux. Après le régal des yeux, le régal du ventre via un petit déjeuner au « 1815 ». L'occasion pour moi de pouvoir coller un visage sur tous les amis dont Papa et Maman parlent depuis quelques temps.

Sinds het verwezenlijken van zijn "HealeyDream" door het verwerven van dat kleine wonder dat de garage van het huis van mijn jeugd versiert, zijn praktisch alle week-ends met mama (met toch nog enkele voor de kleinkinderen) gepland om aan die vreemde dagen en week-ends deel te nemen samen met hun vrienden... een wereld die me tot dan totaal onbekend was !

Maar zie , ik ben mijn draad kwijt ...

Mijn papa organiseert zijn eerste rally, en dat is goed nieuws! Eerst en vooral omdat hij het werkelijk graag doet... en dan vooral, gezien hij organiseert, kan hij niet deelnemen.. en omdat hij zij zijn auto niet graag in de garage laat, wie denkt U dat hiermee mag rijden?

Een mooie dag kondigt zich aan. Men gaat met de wagen kunnen open rijden op de mooiste wegen van Waals Brabant!

Het vertrek vond plaats dicht bij de Leeuw van Waterloo. Ik moet zeggen dat de wekker nogal vroeg afliep voor een zondagmorgen; maar het is de moeite waard.

Eerste halte en eerste opdracht, "Luxe Parking Boy " zijn voor de aankomst van de oude wagens: echt een lust voor het oog. Na het oog, een lust voor de maag met een ontbijt in de "1815".

Dit was voor mij de gelegenheid om de vrienden van mijn ouders te ontmoeten waar zij al zo lang van spraken.

Drie, twee, een, nul : vertrek.. de organisator eindigt zijn speech, en de



Trois, deux, un, zéro : coup d'envoi ... l'organisateur clôt son speech, les voitures se positionnent dans la file pour quitter le parking et GO ! Ça y est, je me sens déjà comme «Capitaine Fangio», d'autant que je suis immatriculé premier du cortège. Premier feu rouge, première photo de l'organisateur qui affiche un visage plus qu'heureux. Le feu passe au vert, je braque, j'accélère : à moi les beaux paysages du BW ! Position basse, pas de servo-freins, pas de direction assistée, un embrayage qui requiert d'être utilisé avec soin et le vent qui me fouette le visage : cocktail explosif de la journée !

Je me concentre sur la route, je tends l'oreille aux indications de mon beau-frère et peu à peu sors de ma bulle : les aguerris qui me talonnent prennent leur mal en patience, mais n'estiment visiblement pas que je roule à la vitesse d'un Fangio (... j'accélère un peu... certains me dépassent ...).

Les routes sont belles, très très belles. L'organisateur m'a une fois de plus étonné, moi qui pensais tout connaître de mon BW natal. Plusieurs virages écharpés, quelques «routes» en pavés (c'est vraiment pas une Austin Healey !), quelques grimaces de mon co-pilote et nous voici déjà arrivés à la fin de la journée pour l'étape « culturelle » : les vignes de l'Abbaye de Villers-la-Ville. L'occasion de revoir tout le monde une dernière fois, apprécier la belle ambiance qui règne au sein du groupe et déjà, l'heure de se dire au revoir.

Fin de journée, je ramène la voiture dans l'allée qui mène au garage. J'ai les joues un peu rouges et de beaux souvenirs plein la tête mais ça, j'imagine que je ne dois pas vous l'expliquer.

wagens staan in het rijtje om de parking te verlaten. Het is zover, ik voel me reeds "Kapitein Fangio", des te meer dat ik als eerste aangeduid word om te vertrekken.

Eerste rood licht, eerste foto van de meer dan blij organisator. Het wordt groen, ik draai, ik versnel: en daar de mooiste landschappen van Waals Brabant!

Geen servo remmen, geen stuurbekrachtiging, een koppeling waar men meer dan attent moet mee zijn en de wind die mijn gezicht streelt: een explosieve cocktail voor de dag!

Ik concentreer me op de baan, ik luister naar de raadgevingen van mijn schoonbroer en stilaan zijn we vertrokken: er zijn geduldige chauffeurs achter mij, maar blijkbaar waarderen zij niet dat ik aan de snelheid van een Fangio rijd (...ik versnel een beetje... sommigen rijden me voorbij...)

De wegen zijn mooi, zeer mooi. De organisator heeft mij eens te meer verrast, ik die dacht alles te kennen van mijn geboortestreek. Scherpe bochten, sommige kasseiwegen (een Austin Healey is echt heel laag!), en zie ons hier reeds op het eind van de dag voor de culturele etappe: de wijngaarden van de Abdij van Villers-la-Ville. Het is het moment om iedereen terug te zien, en de goede stemming in de groep te waarderen en dan is het al het ogenblik om mekaar tot ziens te wensen.

Op het eind van de dag, breng ik de wagen in de oprit vóór de garage. Ik heb wat rode wangen en mooie herinneringen, maar dat denk ik dat ik U niet moet uitleggen.



PAR SYMPATHIE • UIT SYMPATHIE



BNP PARIBAS
FORTIS

GEMBLoux RALLY • 21/07/2014





CABRIOLET DAY • 10/08/2014





FALL RALLY « BAYA » • 14/09/2014



C'est dans la brume, même le brouillard, que nous rejoignons l'aérodrome de Temploux pour un petit déjeuner avec vue (?) sur la piste d'envol.

Heureusement, la bonne humeur était au rendez-vous avec aux commandes Jummy Claeys et son épouse Françoise, les acteurs principaux encadrés par l'incontournable historienne de l'art Clémy Temmerman.

Bien à l'aise, nous avons parcouru le Condroz dans des paysages réputés superbes mais cachés par la météo persistante.

Le point de chute pour l'apéritif se situait dans le cadre du château d'Hodoumont où un bar « mobile » nous accueillait pour la collation tout en écoutant Clémy qui nous abreuait d'anecdotes de la région.

A quelques km de là, la ferme-château de Baya nous ouvrait ses portes avec visite organisée par le châtelain et son épouse et bien sûr les explications toujours très documentées de Clémy suivi d'un excellent déjeuner dans les belles caves du logis principal.

De Baya, départ pour la destination finale, sous un pâle disque solaire, pour rejoindre l'abbaye de Floreffe et déguster le verre de l'amitié.

Het was in de nevel, zelfs de mist, dat we ons naar het vliegveld van Temploux begeven voor het ontbijt met zicht(?) op de landingsbaan.

Maar geen probleem, iedereen was blij gezind op de afspraak met Jummy Claeys en zijn echtgenote Françoise als hoofdrolspelers bijgestaan door de kunstgeschiedenis deskundige Clémy Temmerman.

Heel rustig reden we door mooie landschappen maar, verstopt door de hardnekkige mist.

De afspraak voor het aperitief was in het kader van het kasteel van Hodoumont waar een mobiele bar ons van de nodige drank voorzag, terwijl we luisterden naar Clémy die ons tal van anekdotes over de streek vertelde.

Enkele kilometers verder werden we ontvangen op de kasteelhoeve van Baya, dietwe bezochten onder leiding van de kasteelheer en zijn echtgenote en ook nog Clémy. Dit alles werd vervolgd door een lekkere lunch in de mooie kelders van het hoofdverblijf.

Vanuit Baya, vertrek onder een flauw zonnetje, naar de eindbestemming de Abdij van Floreffe voor een laatste glas.





TOUTES VOS ENERGIES CHEZ OCTA+ ? C'EST POSSIBLE !

ELECTRICITE

Électricité verte
au prix le plus bas

GAZ NATUREL

Tarif avantageux
100 % vert.

MAZOUT DE CHAUFFAGE

Moins cher,
plus rentable et
plus propre.

CARBURANTS

185 stations
en Belgique.

Economisez jusqu'à 350€ par an en rassemblant toute vos énergies chez Octa+.
Appelez-nous au 078/05.25.00 (tarif zonal) ou surfez sur octaplus.be



On met plus d'énergie à vous servir.



STATIONS



MAZOUT



ÉLECTRICITÉ



GAZ

WESTHOEK 100/14 • 3-4-5/10/2014



3 octobre 14, le Westhoek est encore calme, seules quelques colonnes de cavalerie venant de l'est rejoignent, au petit matin, leur point de rencontre en face du château de Wynendale à Torhout.

Placées sous le commandement du général Van den Zegel et de son second Casse, responsables de la logistique, l'ensemble des troupes sera guidé pour les explications tactiques par le général Hardy (si si un vrai général !).

Après un briefing et la remise des feuilles de route, avec une ponctualité militaire, les chevaux se mettent en route, longeant le château, par un chemin qui les fait disparaître dans un nuage de poussière. Premier arrêt au cimetière de Vladslo, et là devant les 22.000 tombes, la fantaisie imaginative s'envole et reste cette émotion face au couple de sculptures pleurant devant ces tombes d'enfants, de maris, de pères sacrifiés.

Ensuite nous avons rendez-vous avec le Boyau de la Mort, haut lieu de l'histoire et vestige d'endroits où nos pères ou

Op 3 oktober '14 is het in de Westhoek nog rustig. Enkel enkele kolonnen van de bereden brigades komen vanuit het oosten en verzamelen in de vroege ochtend op hun plaats van afspraak te Torhout, tegenover het kasteel van Wijnendaele.

Eens ze zich onder het commando van generaal Van den Zegel en zijn secondant voor de logistiek Casse hebben gesteld, wordt heel deze troep voor wat de tactische uitleg betreft geleid door generaal Hardy. (Ja, en dit is een ECHTE generaal !)

Na de gebruikelijke briefing en de overhandiging van de boekjes met de wegbeschrijving –dit alles gebeurt met een precisie eigen aan alles wat militair is– zetten de paarden zich in beweging, langsheen het kasteel en daarna over een weg die hen doet verdwijnen in een ware stofwolk.

Een eerste stop vindt plaats bij de begraafplaats Vladslo, alwaar in het aanzicht van die 22.000 graven de verbeelding op hol slaat, waarna de doorvoelde emotie zich nog eens



grands-pères ont passé, il y un siècle, 4 ans de leur vie, pour ceux qui n'y succombèrent pas. Notre général y donna de nombreuses explications avant de voir le groupe reprendre la route le long de la berge de l'Yser pour arriver à Lo où une grande tablée nous attendait dans un restaurant typique sur la place.

Après l'excellent repas nous nous sommes rendus à la biscuiterie Jules Destrooper, pour une visite guidée et une dégustation des différents produits.

Puis nous avons visité le Tyne Cot Cemetery qui est le plus grand cimetière militaire britannique du continent.

Ensuite trajet vers Courtrai et le superbe Sandton Hôtel Broel avec une surprise pour nos voitures : elles dormiront ces 2 nuits dans l'Orangerie, probablement la première et dernière fois dans un endroit aussi prestigieux.

A 18h30 et en car nous nous rendons à Ypres et plus précisément à la porte de Menin où chaque soir se tient l'émouvante cérémonie du dépôt de couronnes de coquelicots et la sonnerie du Last Post.

Ensuite le car nous a déposé au restaurant Pacific Eiland et, après un apéro pris au bord de l'étang, nous avons appris, après un dîner bien arrosé et bercé par une musique nostalgique, que Anne-José, Rita, Pierrette et Sabine étaient toujours fans de Claude François. Quant à Marc, à lui seul il remplaça les quatre-vingt chasseurs !

doorzet in het beeldhouwde koppel dat daar treurt in het aanzicht van de graf van van hun kinderen, hun echtgenoten, hun vaders die werden opgeofferd.

Vervolgens hebben we afspraak met de Dodengang, belangrijke plaats in onze geschiedenis en overblijfsel van de plaatsen waar een eeuw geleden onze vaders of grootvaders vier jaar van hun leven doorbrachten, tenminste toch voor hen die er niet sneuvelden. Onze generaal gaf er uitgebreid uitleg bij, alvorens de groep weer verder reed langs de waterkant van de IJzer om zo tot in Lo te komen waar op de hoofdplaats ons een rijkge vulde tafel wachtte in een typisch restaurant.

Na de uitstekende maaltijd begaven we ons dan naar de koekjesfabriek van Jules Destrooper, om er rondgeleid te worden en voor een proeverij van al hun verschillende producten. Hierna brachten we een bezoek aan Tyne Cot Cemetery, welke de grootste militaire begraafplaats is van het Verenigd Koninkrijk op het vasteland.

Vervolgens een verbindingsroute naar Kortrijk en het prachtige Sandton Broel hotel waar een verrassing wachtte voor onze wagens : zij mochten de komende twee nachten doorbrengen in de Orangerie, waarschijnlijk is het de eerste en meteen ook laatste keer dat ze dat doen in zulk een prestigieuze omgeving.

Om 18h30 begeven we ons per autocar naar Ieper, meer bepaald naar de Menenpoort waar elke avond de ontroerende







Enfin il était près de minuit quand le chauffeur nous ramena à l'hôtel malgré un brouillard situé...uniquement sur l'intérieur du pare-brise.

Fin de la première journée sauf pour Dirk et Ann qui gentiment jouent aux pharmaciens de garde

Samedi 4 octobre, le clairon retentit aux aurores afin que nous soyons tous au rendez vous pour la visite du bunker de l'OTAN à Kemmel.

Nous voilà projetés 40 ans plus tard, mais toujours avec les commentaires avisés de notre général qui est parmi les responsables du projet actuel de ce bunker, témoin d'un passé qui ne fut qu'une conséquence de l'issue des combats qui se déroulèrent ici entre 1914 et 1918.

Et les souvenirs évoqués dans ce bunker étaient pour nous bien plus réels, rappels de ce que nous avons vécu pendant cette période de guerre froide.

En plus pour certains, retrouver ces couleurs, ces meubles, ces cartes, c'était se replonger dans un passé vieux d'un demi siècle.

ceremonie plaatsheeft van de neerlegging van de kransen met klapprozen en de uitvoering van de Last Post.

Hierna bracht de bus ons naar het restaurant Pacific Eiland, en na het aperitief aan de waterkant van het meertje, kregen we te horen – en dat was na een rijkelijk overgoten diner en onder begeleiding van nostalgische muziek- dat Ann-José, Rita, Pierrette en Sabine nog steeds fans zijn van Claude-François ! En wat Marc betreft, hij verving op zijn eentje een regiment jagers te paard !

Het was dan ook bijna middernacht wanneer de chauffeur ons terugbracht aan ons hotel en dat ondanks een hardnekkige mist ... die zich alleen aan de binnenkant van de voorruit bleek te bevinden !

Eind van de eerste dag, maar niet voor Ann en Dirk die zo vriendelijk waren om voor apotheker van wacht te spelen.

Op zaterdagochtend 4 oktober weerklinkt reeds vroeg de klaren opdat we allemaal op tijd op de afspraak zouden zijn voor het bezoek aan de NATO bunker in Kemmel. En zo we kwamen we terecht in de tijd van veertig jaar na WO I, met opnieuw het deskundig commentaar van onze gene-



Ensuite en sortant du bunker votre scribe, mal aiguillonné par une sergent-major-chef, pût vérifier que la légende du mouton de Panurge était toujours d'actualité. Ce qui permit à Alain et Charles de comparer l'efficacité relative de leur GPS (Guide Peu Sûr) au point de transformer le Mont Kemmel en un nouveau Ronde pour Oldtimers. Heureusement un aubergiste peu enclin à nous laisser prendre l'apéro annula les effets de ce retard et nous laissa admirer le paysage du Kemmel. Ouf, j'étais du bon côté !

Ensuite de nombreuses visites étaient prévues pour l'après-midi, avec la Talbot House à Poperingue et le musée du houblon. Certains préférèrent passer directement aux travaux pratiques à l'Abbaye St Sixte à WestVleteren connu pour brasser la meilleure bière du monde.

Alors que certains profitaient d'un temps sec pour continuer la visite du Lijssenthoek Military Cemetery et du BayernWald, d'autres se firent surprendre par l'orage sur le mont Kemmel, rendant le retour vers l'hôtel, pour le moins mouillé et glissant.

Et après un petit repos nous avons rendez-vous avec nos magnifiques voitures pour la soirée de gala dans cette merveilleuse orangerie où fut organisé l'apéro et servi le dîner. Un spectacle à la hauteur de ce que fût ce week-end : grandiose !

raal die in de huidige tijd één van de verantwoordelijken is van het project rond deze bunker.

Een bunker met zijn verleden getuigt van een tijd waarin alle gebeurtenissen eigenlijk een gevolg waren van de afloop van de strijd die zich hier afspeelde in de periode 1914-1918. En de souvenirs die in deze bunker in de kijker worden gezet waren voor ons des te meer aanschouwelijk omdat ze ons herinnerden aan al wat we zelf doorleefden tijdens deze periode van de Koude Oorlog. Meer nog, voor sommigen was het weerzien van deze kleuren, deze meubels, al die kaarten echt een sprong terug naar het eigen verleden van wel een halve eeuw geleden.

Hierna kreeg Uw verslaggever bij het verlaten van de bunker foute aanwijzingen van sergent-majoor en heeft hij proefondervindelijk kunnen vaststellen dat de betekenis van het gezegde « kuddengeest » nog steeds ten volle toepasbaar is. Alain en Charles hebben aldus in onderlinge vergelijking de relativiteit aan accuratesse van hun GPS kunnen vaststellen (GPS = Guide Peu Sûr) waarbij op een bepaald moment de Kemmelberg werd omgevormd in een nieuwe Ronde voor Oldtimers. Gelukkig troffen we intussen een goedgemutste hotelier die ons met een aperitief het tijdverlies wat deed vergeten terwijl we ook nog eens konden genieten van het mooie uitzicht vanaf de Kemmelberg.







Au cours de ce repas Ann et Dirk eurent la délicate attention de nous offrir un porte-clé souvenir qu'ils ont eux même confectionné, mêlant dans une petite bille de plastique deux balles trouvées sur le champs de bataille et quatre coquelicots ,fleur emblème de ce conflit. Merci à vous deux.

Et c'est dans une excellente ambiance, la même qui prévalut tout le week-end, que se termine le deuxième jour.

Dimanche 5 octobre, pas de grasse matinée pour pouvoir profiter des infrastructures du superbe hôtel. Le petit déjeuner terminé, les voitures chargées, nous voilà repartis pour Ypres où après avoir garé nos véhicules sur la place devant la halle aux draps, nous visitons le musée In Flanders Fields.

Ce musée de conception moderne nous guide, avec des moyens interactifs, tant sur l'évolution du front, que sur la souffrance des soldats, des civils, nous éclaire sur les armes des différents belligérants et sur leur vie pendant ces affrontements. Un grand moment de vérité et d'émotion.

Un dernier déjeuner au restaurant « Steenen Haene » au cours duquel nous fût servi un dessert somptueux, délicieux et personnalisé, ponctuait la partie officielle de ces 3 jours remplis d'amitiés, de découvertes, de visites et d'émotions.

Remercions Ann et Dirk pour avoir passé tant d'heures à nous préparer cette merveilleuse partition sans aucune fausse note.

Merci aussi à Philippe pour son aide logistique.

Une dernière visite facultative amena quelques équipages à visiter le très intéressant musée de Passendaele, étonnant avec sa reconstitution de tranchées et de cavernes souterraines dans lesquelles l'armée anglaise s'enterra.

Oef, gelukkig stond ik aan de juiste kant !

In de namiddag was er een keuze aan verschillende bezoek-mogelijkheden met het Talbothouse en het Museum van de Hop te Poperinge. Sommigen verkozen om meteen de praktijk toe te passen aan de Abdij van Westvleteren die erom bekend staat van het beste bier ter wereld te brouwen.

En terwijl een aantal onder ons profiteerden van het droge weer voor een bezoek aan Lijssenthoek Military Cemetery en ook Bayernwald, waren er anderen die zich lieten verrassen door een ware wolkbreuk op de Kemmel , wat de terugkeer naar het hotel op zijn minst doorweekt maakte en soms tot een glijpartij. En na een korte rust hadden we afspraak met onze mooie wagens voor een gala-avond in de prachtige Orangerie waar voor ons het aperitief én het diner werden opgediend. Een spektakel volledig in lijn met het hele weekend : grandioos.

Dirk en Ann hadden het fijne idee om ons tijdens deze maaltijd als aandenken een sleutelhanger aan te bieden die zij zelf ineen hadden gestoken door telkens in een plastic balletje twee loden kogels welke ze hadden gaan zoeken op de velden waar werd gestreden samen te brengen met vier kleine klapprozen, de zo symbolische bloem voor deze strijd. Dank aan jullie allebei. En zo werd in een uitstekende stemming deze tweede dag afgesloten , een stemming die trouwens gedurende het hele weekend heerste.

Zondag 5 oktober... geen luie ochtend om te profiteren van de superbe infrastructuur van ons hotel. Eens het ontbijt beëindigd en de wagens geladen vertrokken we meteen naar Ieper waar we, eens gestationeerd op het plein bij de Lakenhalle , het museum In Flanders Fields bezochten.

Dit modern opgevatte museum leidt ons met interactieve middelen zowel langsheen de evoluties op het front, als langs het lijden zowel van de soldaten als de burgers, het verklaart de wapens van de respectievelijke tegenstanders en geeft uitleg over het leven tijdens de vijandelijkheden. Een waar moment van waarheid en emotie.

Een laatste middagmaal dan in het restaurant « Steenen Haene » waarbij ons een overvloedig, lekker en gepersonaliseerd dessert werd aangeboden als orgelpunt van het officiële deel van deze driedaagse vol van kameraadschap, van ontdekkingen, van bezoeken en vol van emotie.

Wij danken Ann en Dirk om zoveel uren besteed aan het voorbereiden van dit evenement zonder één enkele valse noot. Onze dank ook aan Philippe voor zijn logistieke steun. Een laatste facultatief bezoek bracht enkele équipes naar het erg interessante museum van Passendaele , met zijn onthutsend echte reconstructie van de loopgraven en onderaardse uitgravingen waarin het Engelse leger zich gewoonlijk ophield.

CONCOURS D'ÉLÉGANCE À CHANTILLY

7/9/2014



C'est lors d'un déjeuner de l'ASA (Association Sportive Automobile) que notre ami et membre Denis Bersou me présente Patrick Peter, organisateur de nombreuses manifestations automobiles comme Le Mans Classic, Classic Days à Francorchamps, etc...

Patrick Peter nous présente son dernier bébé et Denis et moi-même sommes enthousiasmés : oui on va participer au Concours d'Élégance à Chantilly. Cela va être somptueux.

Le programme est alléchant et les invitations partent. Nous serons douze voitures à effectuer le déplacement. L'ambiance est au beau fixe et nous sommes sur place dès huit heures et quart. Les voitures sont alignées, les dames sont très élégantes et nous assistons à un défilé ininterrompu de voitures, toutes plus belles que les autres, et qui vont rejoindre leur emplacement.

Le soleil est de la partie et le pique-nique digne d'une table étoilée.

C'est à présent l'heure du défilé des voitures sélectionnées. La déception est grande car nous ne le verrons que de très loin puisque l'organisateur n'a pas jugé nécessaire de nous donner accès au concours. Nous sommes d'autant plus déçus car l'Historical était le SEUL club étranger présent.

Mise à part cette déception sur la fin, le retour en Belgique se fera la tête pleine de voitures de rêve.

Het is tijdens een lunch van de ASA (Association Sportive Automobile) dat onze vriend en lid Denis Bersou me voorstelt aan Patrick Peter, organisator van menige automobiele evenementen zoals Le Mans Classic, Classic Days in Francorchamps, ...

Patrick Peter stelt ons, aan Denis en mezelf, zijn laatste baby voor en we zijn zeer onder de indruk: Ja, we gaan deelnemen aan de "Concours d'Élégance à Chantilly". Het gaat adembenemend zijn.

Het programma is verleidelijk en de uitnodigingen gaan de deur uit. We zullen uiteindelijk met twaalf wagens vertrekken. De sfeer is uitstekend en we zijn ter plaatse om kwart na acht. De auto's staan op een rijtje, de dames zien er zeer elegant en we getuigen van een ononderbroken defilé van wagens, de één mooier dan de andere. Ze sluiten aan.

De zon is eveneens van de partij en de picknick is een Michelin ster waardig.

Het is nu tijd voor het defilé van de uitverkozen wagens die en we zijn zeer ontgoocheld, want deze zullen wel slechts van zeer ver zien daar de organisator het niet nodig achtte om ons toegang te geven tot de wedstrijd. De ontgoocheling is des te groter, vooral dat de HVCB de ENIGE buitenlandse club aanwezig was.

Ook al zijn we wat op onze honger gebleven op het einde, starten we aan de terugreis met een hoofd vol droomwagens.









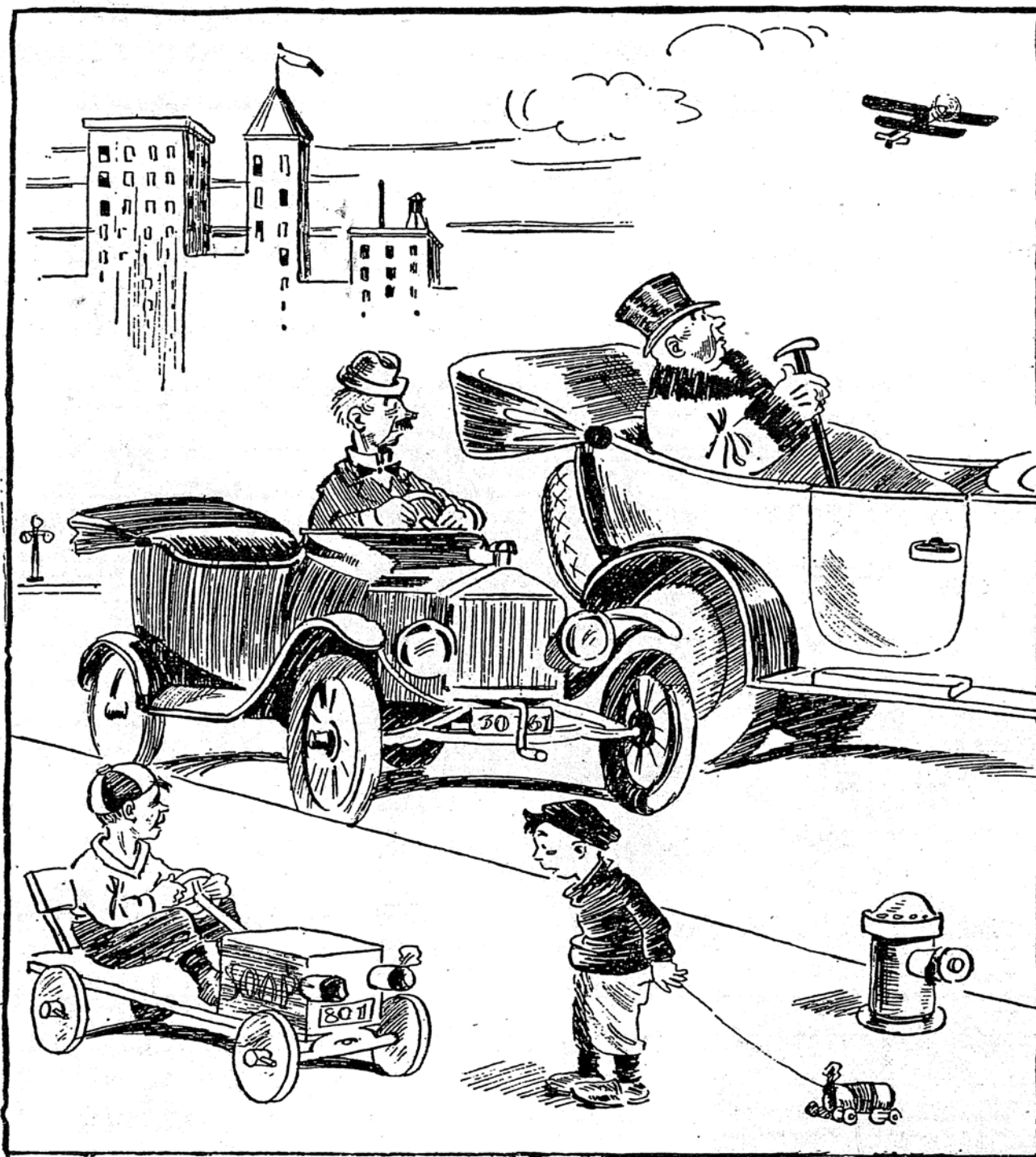








DE TOUS TEMPS, L'ENVIE...
EN ALTIJD, ZIN IN MEER....



Harman, in the Oakland Post-Enquirer
The Chorus: "Gee, I Wish I Had One Like That!"

*En prenant contact avec nous,
vous avez intérêt à mentionner
votre appartenance au HVCB*

*Wanneer u contact neemt met ons,
meld U best dat U lid
bent van de HVCB.*

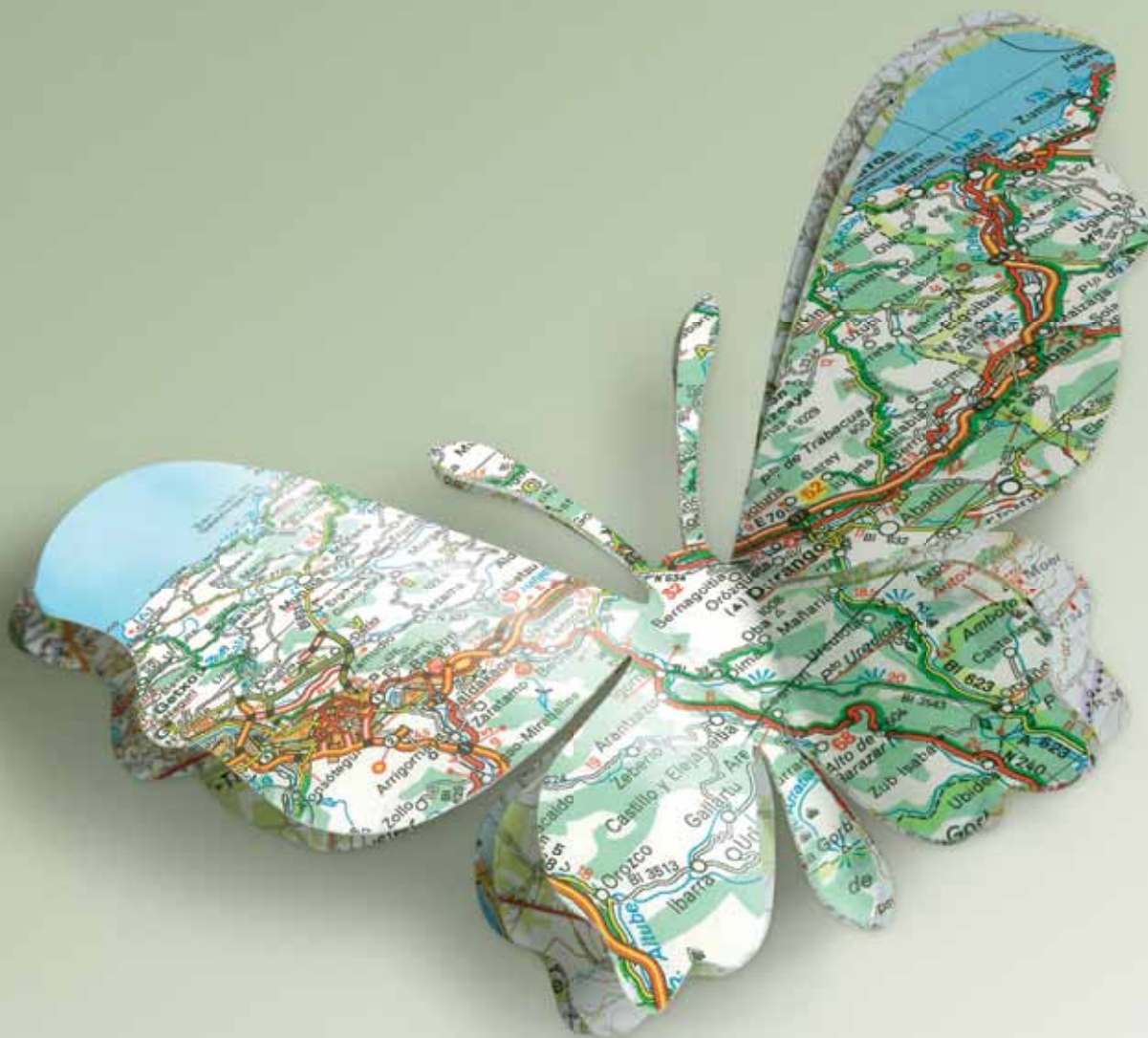
S.A. STEKELORUM INSURANCE N.V.

Allée des Freesias-Dreef - 1 b.129 -Fresiadreef - Bruxelles 1030 Brussel - Tel / Fax 02 248 06 08 PM14.00 > 16.00

ANNUAL DINNER “MONNAIE-MUNT” 21/11/2014







Parce que la mobilité, c'est notre liberté.

Être mobile aujourd'hui, c'est bien plus que se rendre d'un point à un autre. C'est aussi être partout à la fois, être capable de parcourir le monde à tout instant grâce aux nouvelles technologies mises au service de la liberté. Chez Touring, nous nous engageons à ce que ce sentiment de liberté continue à grandir. En vous assistant quand vous en avez besoin et en vous conseillant les meilleurs itinéraires, comme nous l'avons toujours fait, mais aussi en étant à vos côtés, quel que soit l'avenir de la mobilité.



Touring Club – Rue de la Loi 44 – 1040 Bruxelles – 02 233 22 02 – touring.be

Les prestations garanties en Belgique sont opérées par Touring Club Royal de Belgique a.s.b.l., dont le siège social est établi en Belgique, à 1040 Bruxelles, Rue de la Loi 44, RPM 0403.471.597 Bruxelles, CBC BE55 1910 4222 2244 CREGBEBB, FSMA n° 011210 cA.

AGENDA 2015

22/03	EARLY RALLY	Jacques Leduc - Alain Claesens
12/04	SPRING RALLY	Philippe Lambert
20/04	Assemblée Générale Algemene Vergadering	
30/04 - 07/05	MAY 1 MEET & Expo Van Gogh	Philippe & Margaret Casse
7/06	SUN RALLY	Francis Gillet
10-11-12 /07	Moulins et Canaux RALLYE EN HOLLANDE Molens en Kanalen RALLY IN NEDERLAND	Paul van der Straten
21/07	RALLYE DE GEMBLOUX GEMBLOERS RALLY	RVCCB
9/08	CABRIOLET DAY	Paul Denys
13/09	FALL RALLY	Jummy Claeys/Philippe van der Aa
8-12/10	RALLYE D'AUTOMNE HERFST RALLY	M & J. Bain, H. de la Brière, I. De Jonge
12/11	Réunion des Organisateurs Vergadering van de organisatoren	Alain Claesens
Novembre/November	Diner Annuel - Jaarlijkse Diner	

Evénements recommandés • Aanbevolen rally's

Mai/Mei	CLASSIC DAYS FRANCORCHAMPS
Septembre/September	CONCOURS D'ELÉGANCE DE CHANTILLY
26/09	SUNCHILD BRUSSELS RALLY



Marreyt Classics

Het geluk delen zich met
mooiste classics van deze wereld
te kunnen omringen.



Delahaye 135 M Compétition -
1938



Alvis Front Wheel Drive
ex-Le Mans - 1928



Siata Daina Trasformabile
by Farina - 1952



Alfa Romeo 2600 Sprint Zagato -
1965

La chance de pouvoir
s'entourer des plus belles voitures
classiques au monde.

Tel : 02 582 59 28
Mobile: +32 (0)475 267 865



Twin Cam

Kennis en ervaring om deze
droomwagens tot een prachtstaat
te restaureren en te handhaven.



Siata Daina Gran Sport - 1952



Mercedes Benz 220 SE Cabriolet



Jaguar E-type SI Flat Foot 3.8
Roadster - 1962



Aston Martin DB4 SV &
Aston Martin DB5 Volante

La connaissance et l'expérience
pour amener nos voitures de rêves
au top niveau et les y maintenir.

Tel : 02 582 37 95
Fax : 02 581 00 44

www.marreyt-classics.com